



CADTM/C/EC-i



ES

Unidades de ventilación con entrada y salida circular y motor EC Technology IE4 con electrónica integrada

Unidades de ventilación con turbina a acción y motor directo EC Technology IE4 con electrónica integrada, especialmente diseñados para obtener una alta eficiencia energética.

Ventilador:

- Envolvente en chapa de acero galvanizado.
- Turbina a acción en chapa de acero galvanizado.

Motor:

- Motores EC Technology de alta eficiencia con electrónica integrada, regulables mediante 0-10 V.
- Motores con eficiencia IE4, clase F y protección IP54.
- Monofásico 190-250 V 50/60 Hz.
- Temperatura de trabajo: -25 °C +40 °C.

Acabado:

- Chapa de acero galvanizado.

EN

Ventilation units with circular inlet and outlet and EC Technology IE4 motor with integrated electronics

Ventilation units with forward curved impeller and EC Technology IE4 motor with integrated electronics, specially designed to obtain high energy efficiency.

Fan:

- Galvanised steel sheet casing.
- Forward curved impeller in galvanised sheet steel.

Motor:

- High efficiency EC Technology motors with integrated electronics, regulated by 0-10 V.
- IE4 efficiency motors, class F and IP54 protection.
- Single-phase 190-250 V 50/60 Hz.
- Working temperature: -25 °C +40 °C.

Finish:

- Galvanised steel sheet.

DE

Lüftungsanlagen mit rundem Einlass und Auslass und EC Technologie IE4-Motor mit integrierter Elektronik

Lüftungsgeräte mit Aktions-Laufrad und EC Technologie IE4-Motor mit integrierter Elektronik, speziell entwickelt, um eine hohe Energieeffizienz zu erzielen.

Ventilator:

- Verzinktes Stahlblechgehäuse.
- Gleichdruckturbine aus verzinktem Stahlblech.

Motor:

- Hocheffiziente Motoren EC-Technologie mit integrierter Elektronik, geregelt durch 0-10 V.
- IE4-Effizienzmotoren, Klasse F und Schutzart IP54.
- Einphasenmotor 190-250 V 50/60 Hz.
- Betriebstemperatur: -25 °C ... +40 °C.

Ausführung:

- Verzinktem Stahlblech.

FR

Unités de ventilation à entrée et sortie circulaire et moteur EC Technologie IE4 avec électronique intégrée

Unités de ventilation avec turbine à action et moteur direct EC Technologie IE4 avec électronique intégrée, spécialement conçus pour obtenir une haute efficacité énergétique.

Ventilateur :

- Virole en tôle d'acier galvanisée.
- Turbine à action en tôle d'acier galvanisée.

Moteur :

- Moteurs EC Technologie d'haute rendement avec l'électronique intégrée, réglables par 0-10 V.
- Moteurs de rendement IE4, classe F et protection IP54.
- Monophasé 190-250 V 50/60 Hz.
- Température de fonctionnement : -25 °C +40 °C.

Finition :

- Tôle d'acier galvanisé.



Erp. (Energy Related Products)

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de SISTEVEN o programa Selector.

Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the SISTEVEN website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der SISTEVEN-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de SISTEVEN ou programme Selector.

Características técnicas
Technical characteristics
Technische Daten
Caractéristiques techniques

| Modelo Model Modell Modèle | Velocidad máx. (r/min) Max. speed (r/min) Max. Drehzahl (U/min) Vitesse max. (tr/min) | Intensidad máxima admisible (A) Maximum admissible current (A) Max. zulässiger Strom (A) Intensité maximale admissible (A) 230V | Potencia instalada Installed power Installierte Leistung Puissance installée (kW) | Caudal máximo Maximum flow rate Max. Luftvolumenstrom Débit maximum (m³/h) | Nivel de presión sonora¹ Sound pressure level¹ Schalldruckpegel¹ Niveau de pression acoustique¹ dB (A) | Peso aprox. Approx. weight Gewicht ca. Poids approx. (Kg) |
|-------------------------------------|--|---|---|--|--|---|
| CADTM/C/EC-i-7/7-4M-1/5 IE4 | 1400 | 1,65 | 0,18 | 1520 | 52 | 21 |
| CADTM/C/EC-i-7/7-6M-1/10 IE4 | 900 | 0,98 | 0,09 | 1300 | 47 | 21 |
| CADTM/C/EC-i-9/9-4M-1/2 IE4 | 1400 | 1,64 | 0,37 | 2400 | 60 | 24 |
| CADTM/C/EC-i-9/9-4M-3/4 IE4 | 1400 | 2,37 | 0,55 | 3200 | 64 | 25 |
| CADTM/C/EC-i-9/9-4M-1 IE4 | 1400 | 4,12 | 0,75 | 4020 | 67 | 26 |
| CADTM/C/EC-i-9/9-6M-1/3 IE4 | 900 | 1,10 | 0,25 | 2625 | 55 | 25 |
| CADTM/C/EC-i-10/10-4M-1 IE4 | 1400 | 4,12 | 0,75 | 3825 | 68 | 30 |
| CADTM/C/EC-i-10/10-4M-2 IE4 | 1400 | 11,04 | 1,50 | 5790 | 70 | 32 |
| CADTM/C/EC-i-10/10-6M-1/3 IE4 | 900 | 1,10 | 0,25 | 3045 | 55 | 31 |
| CADTM/C/EC-i-12/12-6M-1 IE4 | 900 | 7,83 | 0,75 | 5200 | 64 | 45 |

1. Los valores de los niveles sonoros, son presiones en dB(A) medidos a 3 metros, en campo libre.
1. The noise level values are pressures in dB(A) measured at a distance of 3 metres in a free field.
1. Die angegebenen Schalldruckpegel-Werte sind Drücke in dB(A), gemessen im Abstand von 3 m.
1. Les valeurs des niveaux sonores sont des pressions en dB(A) mesurées à 3 mètres en champ libre.

Características acústicas
Acoustic characteristics
Geräuschemissionswerte
Caractéristiques acoustiques

Los valores indicados se obtienen en condiciones de laboratorio según la norma ISO 3744.
Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz
Valores tomados a la aspiración con caudal máximo

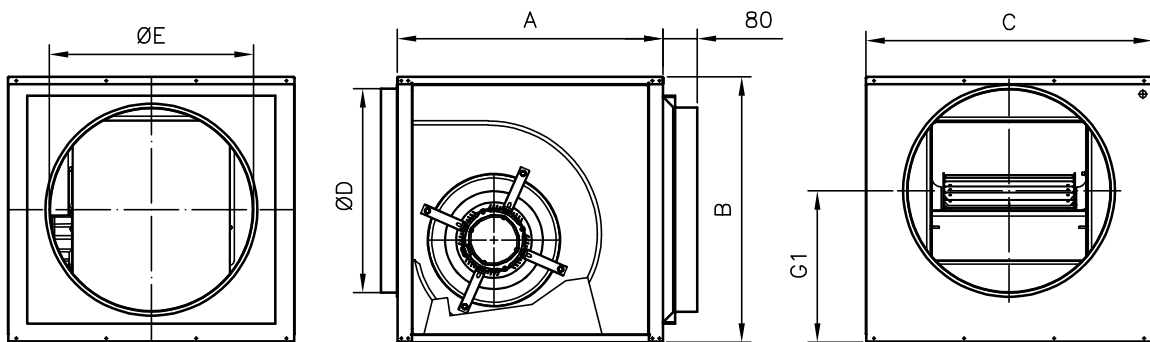
The values given are obtained under laboratory conditions according to ISO 3744.
Sound power spectrum Lw(A) in dB(A) per Hz frequency band
Values measured at inlet with maximum flow rate

Die angegebenen Werte wurden unter Laborbedingungen gemäß der Norm ISO 3744 ermittelt.
Spektrum des Schalleistungspegels Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz
Werte an Saugseite mit max. Volumenstrom gemessen

Les valeurs indiquées sont obtenues dans des conditions de laboratoire conformes à la norme ISO 3744.
Spectre de puissance acoustique Lw(A) en dB(A) par bande de fréquence en hertz
Valeurs prises à l'aspiration au débit maximal

| | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|-----------------|----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| 7/7-4M-1/5 IE4 | 47 | 58 | 62 | 66 | 68 | 67 | 66 | 57 |
| 7/7-6M-1/10 IE4 | 42 | 53 | 57 | 61 | 63 | 62 | 61 | 52 |
| 9/9-4M-1/2 IE4 | 55 | 66 | 70 | 74 | 76 | 75 | 74 | 65 |
| 9/9-4M-3/4 IE4 | 59 | 70 | 74 | 78 | 80 | 79 | 78 | 69 |
| 9/9-4M-1 IE4 | 62 | 73 | 77 | 81 | 83 | 82 | 81 | 72 |

| | 63 | 125 | 250 | 500 | 1000 | 2000 | 4000 | 8000 |
|------------------|----|-----|-----|-----|------|------|------|------|
| 9/9-6M-1/3 IE4 | 50 | 61 | 65 | 69 | 71 | 70 | 69 | 60 |
| 10/10-4M-1 IE4 | 63 | 74 | 78 | 82 | 84 | 83 | 82 | 73 |
| 10/10-4M-2 IE4 | 65 | 76 | 80 | 84 | 86 | 85 | 84 | 75 |
| 10/10-6M-1/3 IE4 | 50 | 61 | 65 | 69 | 71 | 70 | 69 | 60 |
| 12/12-6M-1 IE4 | 59 | 70 | 74 | 78 | 80 | 79 | 78 | 69 |

Dimensiones mm
Dimensions mm
Abmessungen mm
Dimensions mm


| | A | B | C | ØD | ØE | G1 |
|--------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-------|
| CADTM/C/EC-i-7/7 | 450 | 460 | 500 | 250 | 250 | 245 |
| CADTM/C/EC-i-9/9 | 500 | 522 | 550 | 355 | 355 | 283,5 |
| CADTM/C/EC-i-10/10 | 550 | 575 | 600 | 400 | 400 | 324,5 |
| CADTM/C/EC-i-12/12 | 650 | 650 | 700 | 500 | 500 | 372,5 |

Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

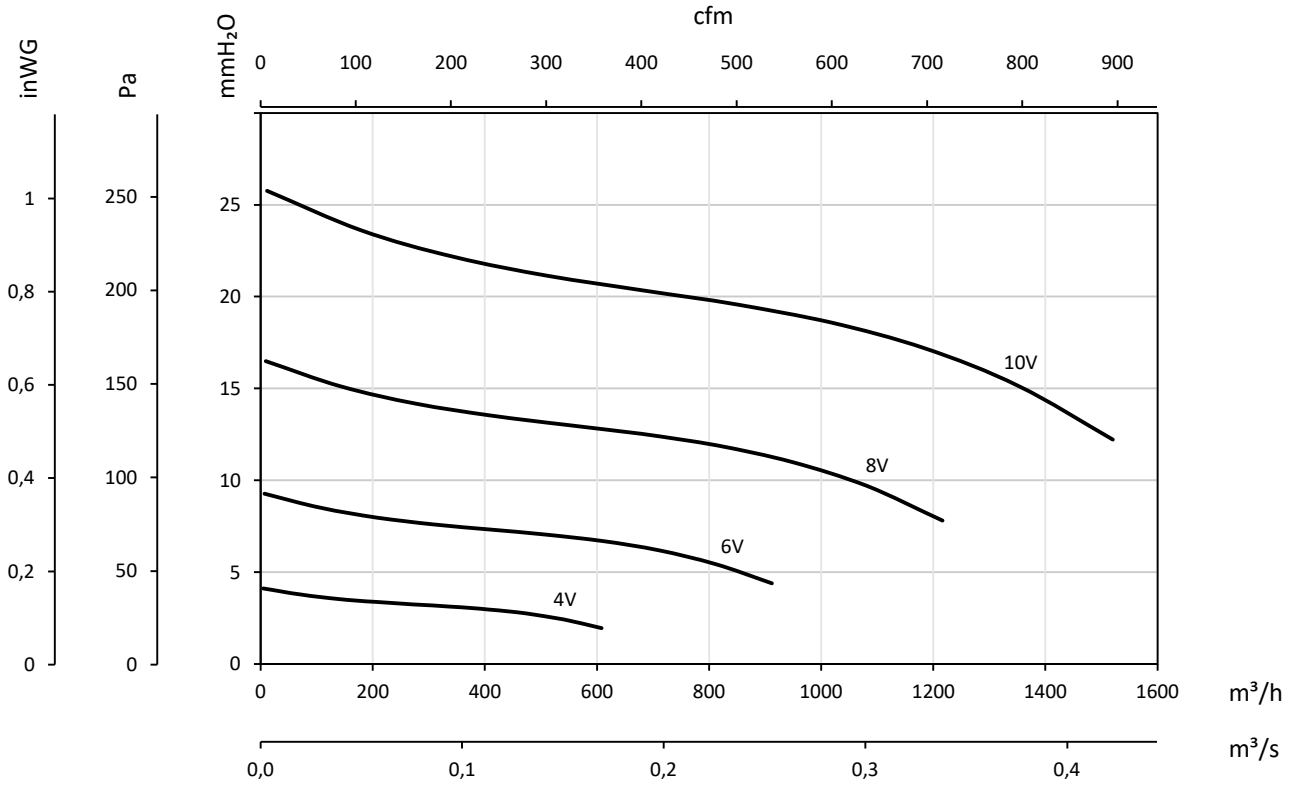
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

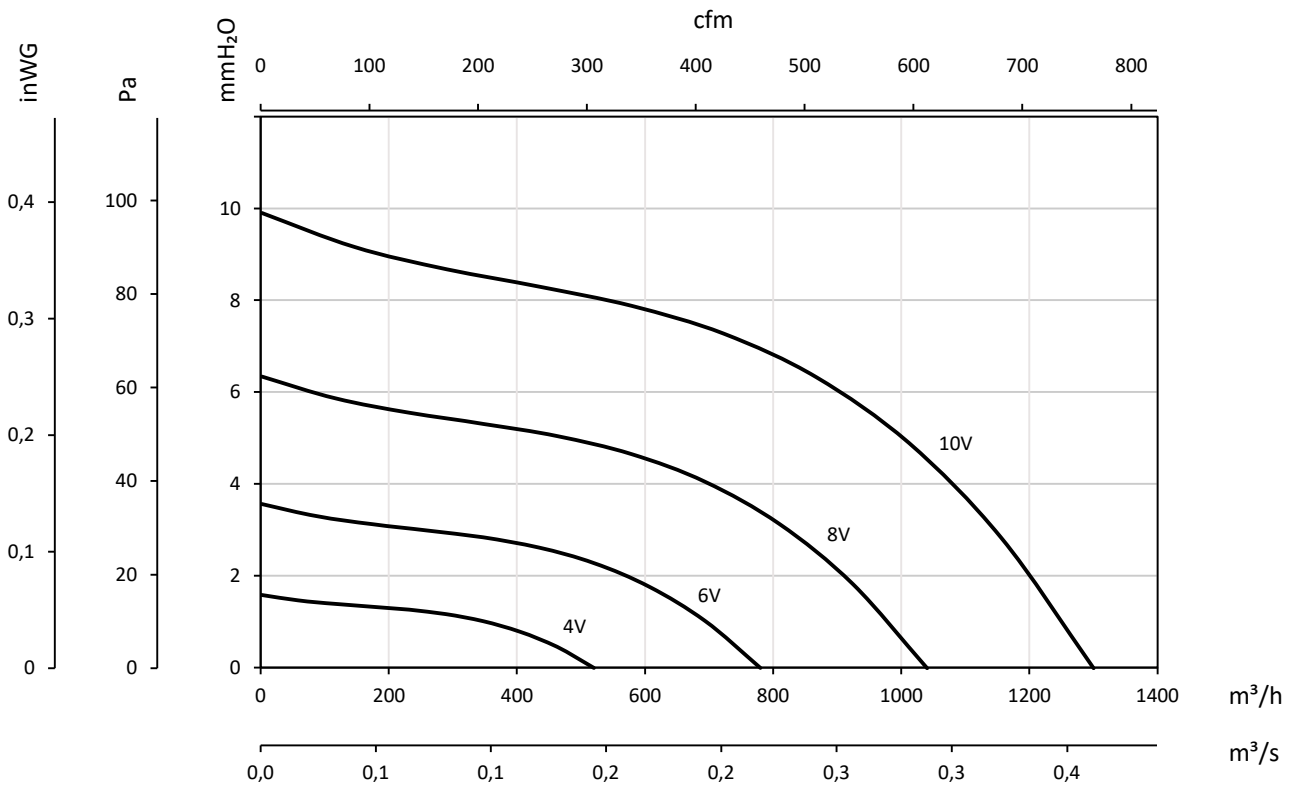
Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

7/7-4M-1/5 IE4



7/7-6M-1/10 IE4



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

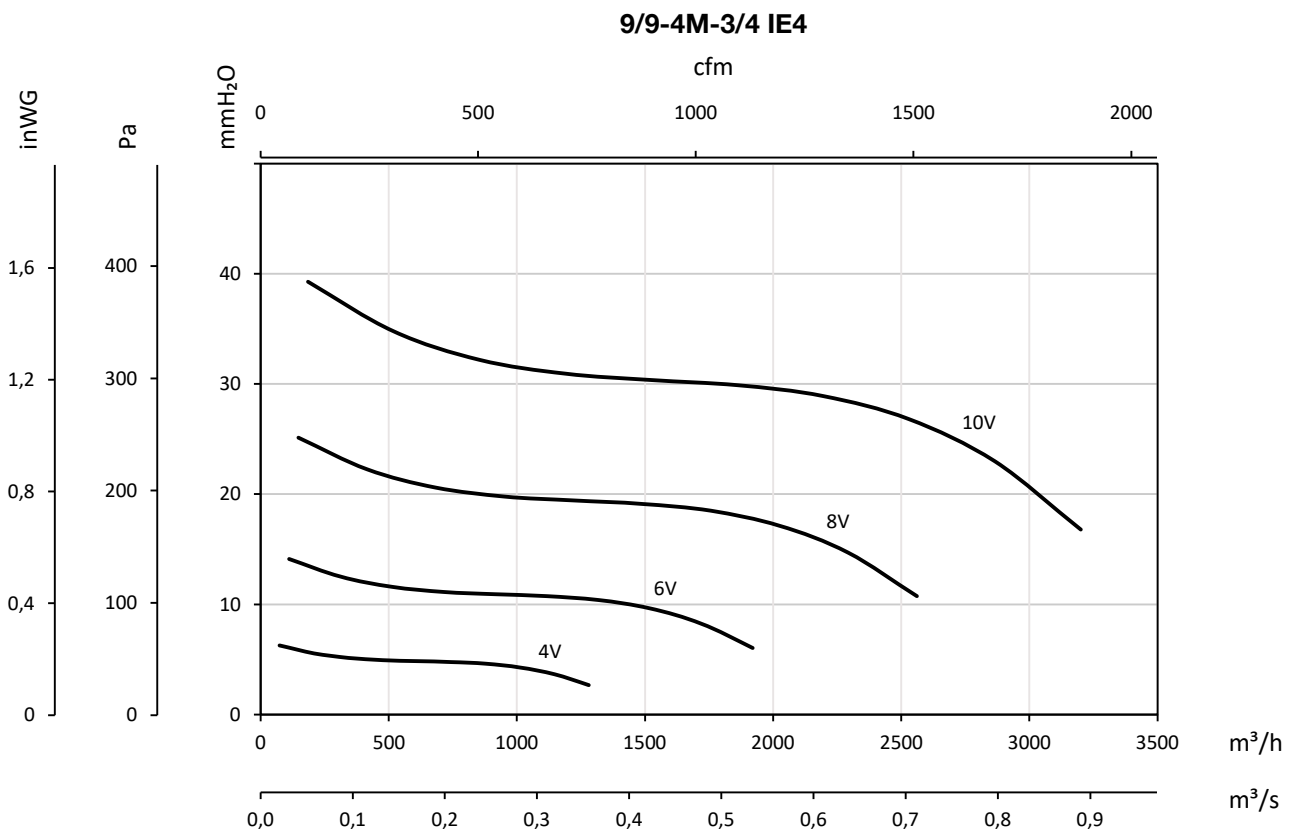
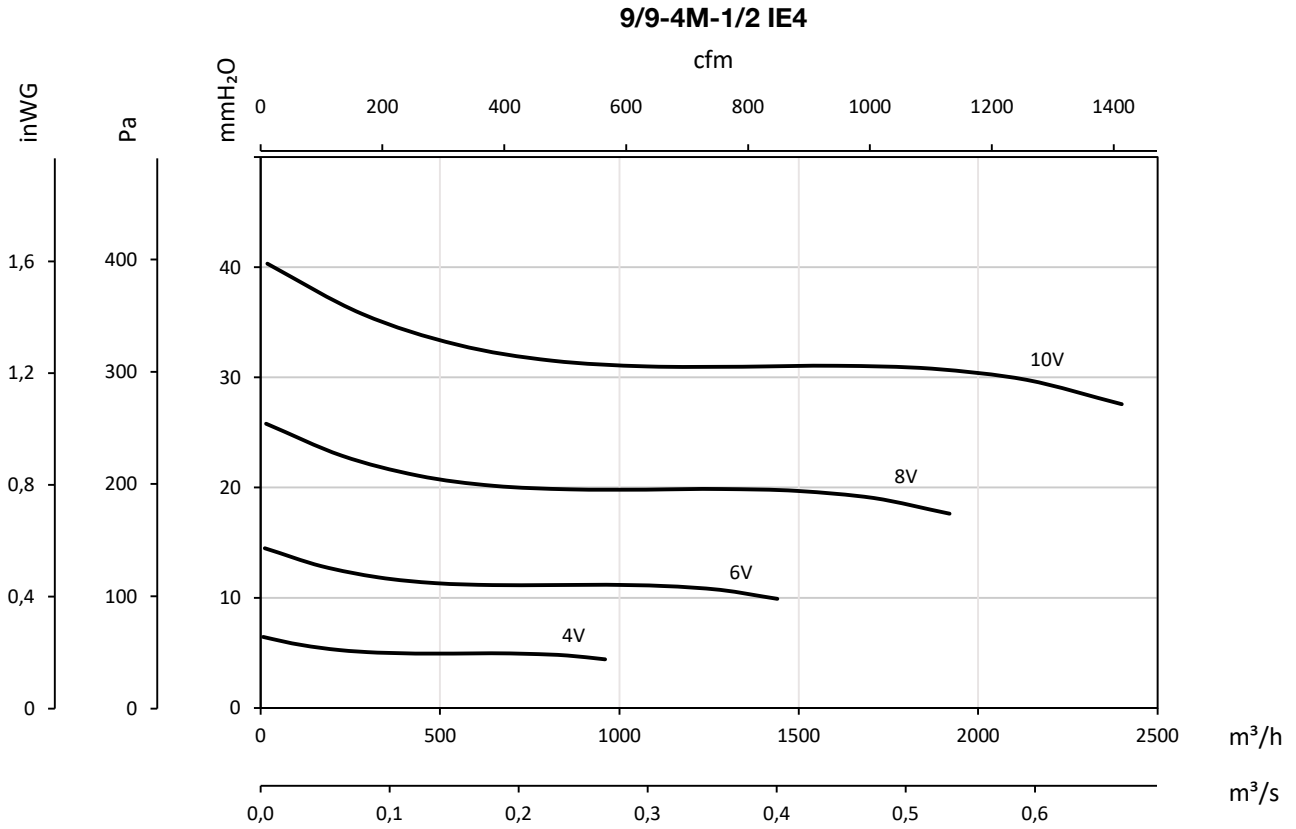
Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

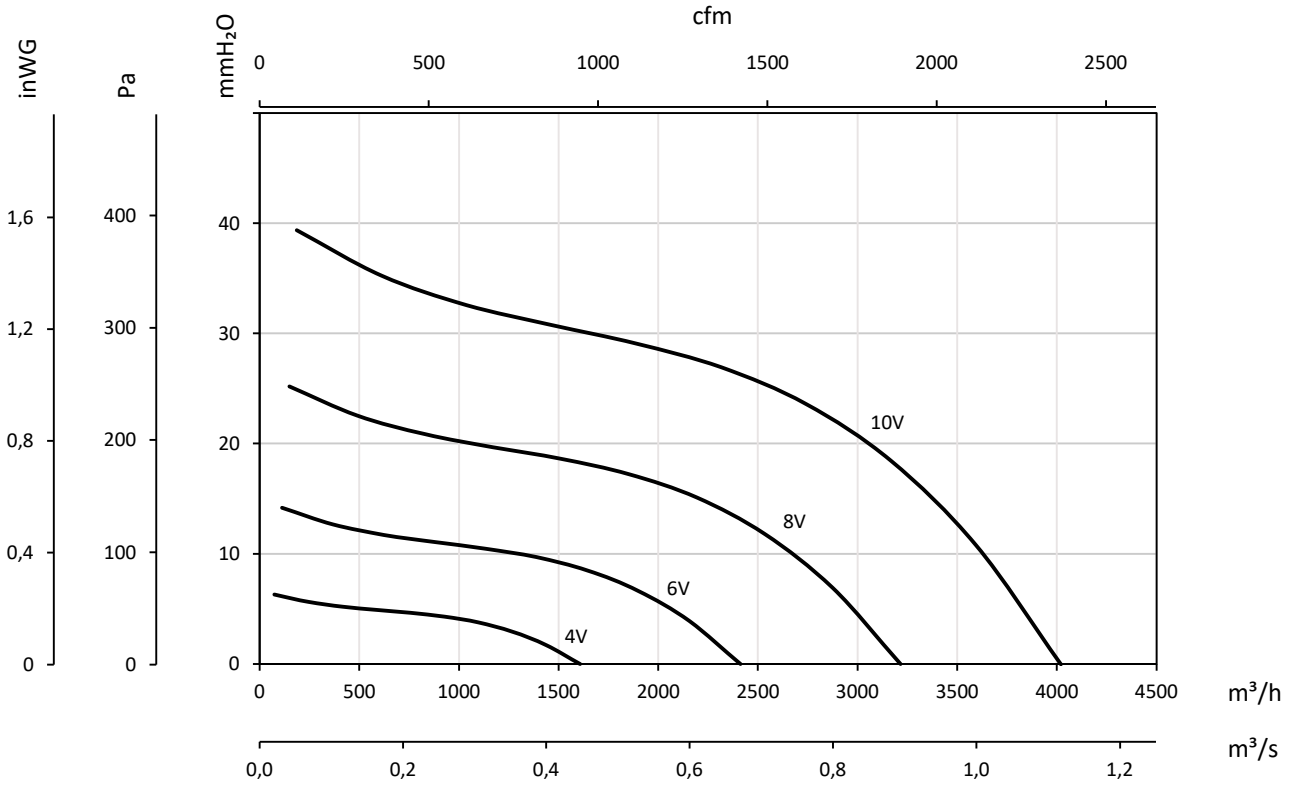
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

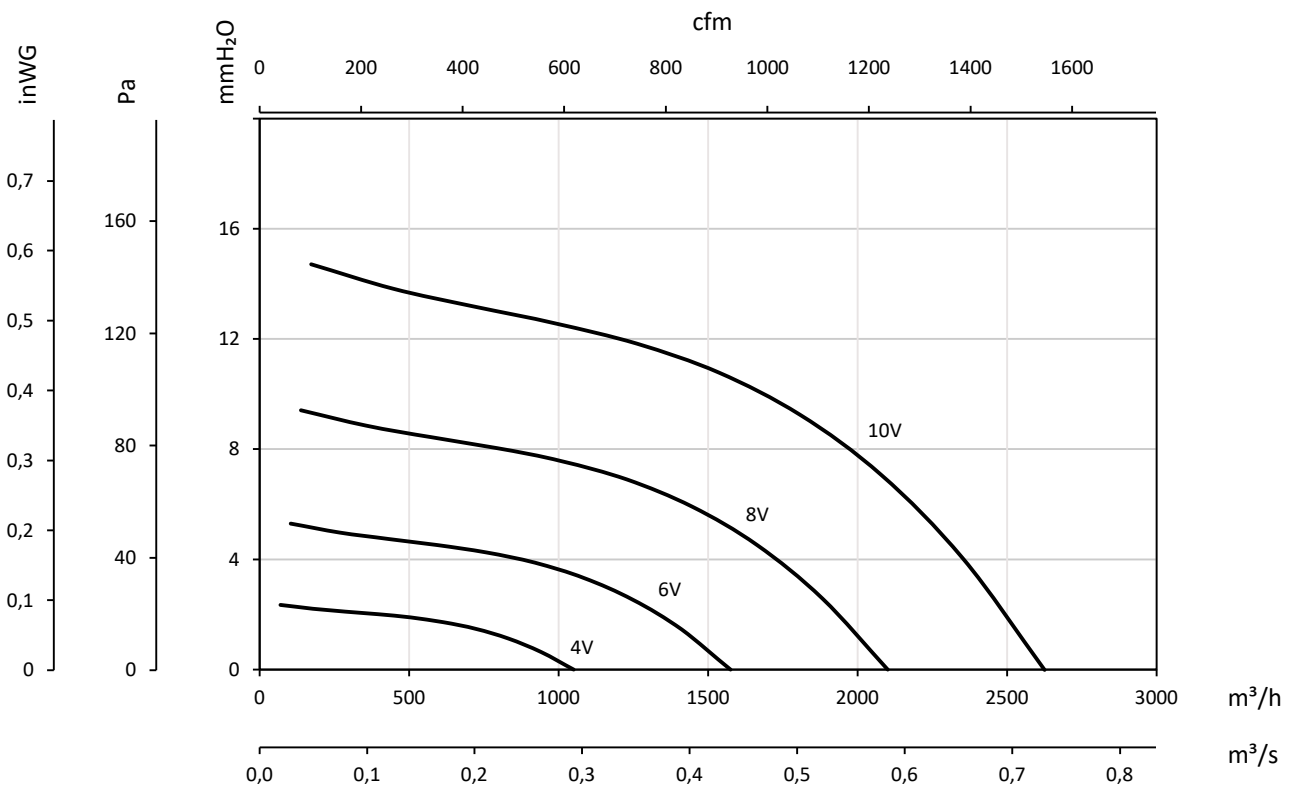
Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

9/9-4M-1 IE4



9/9-6M-1/3 IE4



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

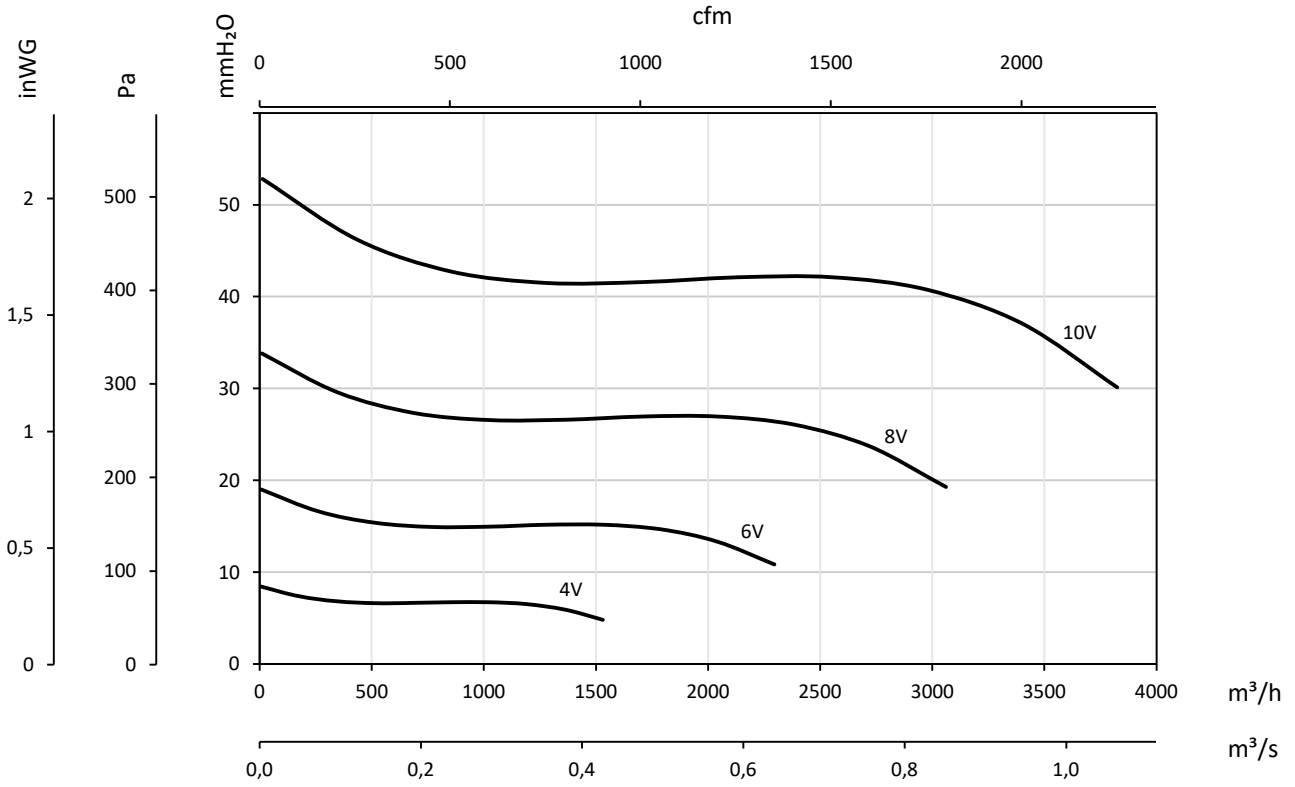
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

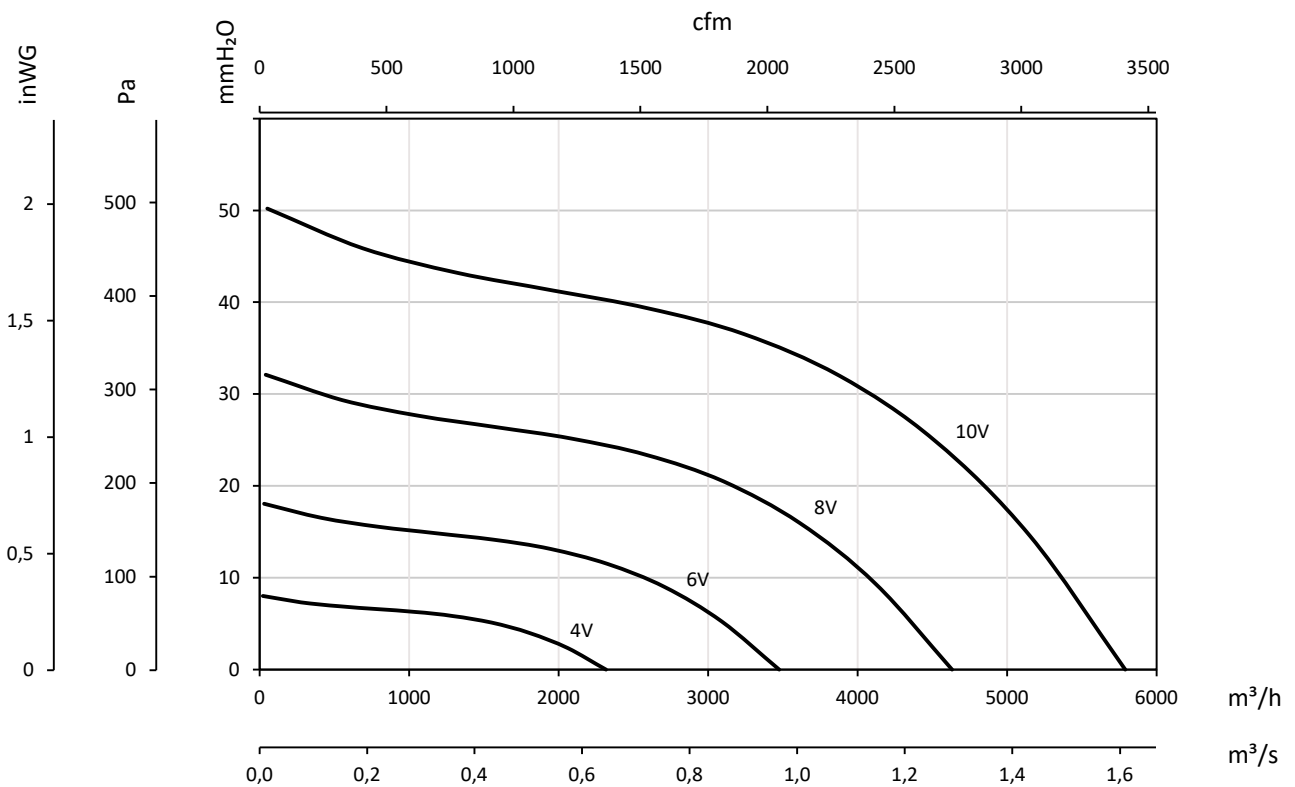
Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

10/10-4M-1 IE4



10/10-4M-2 IE4



Curvas características

Q= Caudal en m³/h, m³/s y cfm
Pe= Presión estática en mmH₂O, Pa e inwg

Characteristic curves

Q= Flow rate in m³/h, m³/s and cfm
Pe= Static pressure in mm H₂O, Pa and inwg

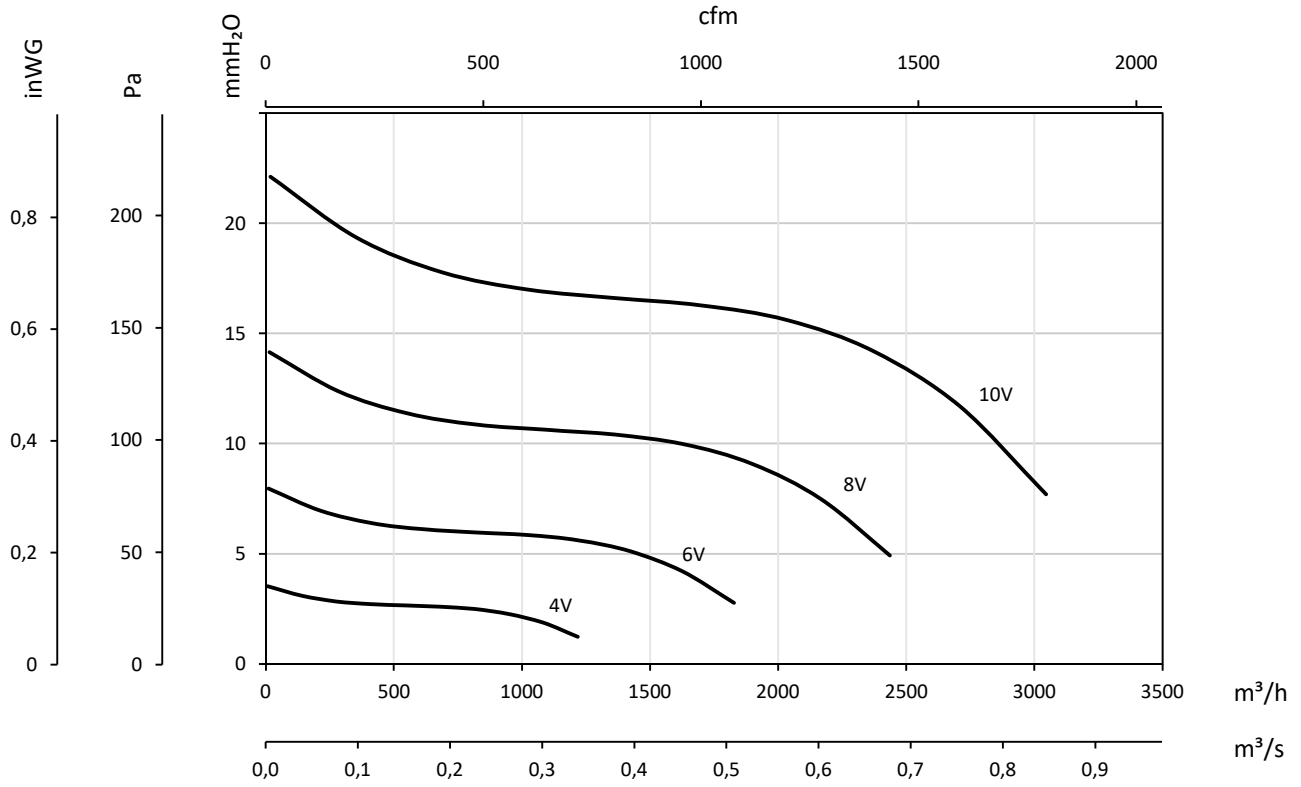
Kennlinien

Q= Volumenstrom in m³/h, m³/s und cfm
Pe= Statischer Druck in mmH₂O, Pa und inwg

Courbes caractéristiques

Q= Débit en m³/h, m³/s et cfm
Pe= Pression statique en mmH₂O, Pa et inwg

10/10-6M-1/3 IE4



12/12-6M-1 IE4

